(Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne)

POSITION COMMUNE DU CONSEIL
du 26 avril 2000
prorogeant et modifiant la position commune 96/635/PESC relative à la Birmanie/au Myanmar

(2000/346/PESC)

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur l'Union européenne, et notamment son article 15,

considérant ce qui suit:

(1) La position commune 96/635/PESC du 28 octobre 1996 relative à la Birmanie/au Myanmar [1] expire le 29 avril 2000.

(2) De graves violations des droits de l'homme sont systématiquement commises en Birmanie, la répression des droits civils et politiques persiste et s'intensifie et les autorités birmanes n'ont pris aucune mesure allant dans le sens de la démocratie et de la réconciliation nationale.

(3) Dans ces conditions, les mesures restrictives prises au titre de la position commune 96/635/PESC doivent être prorogées et renforcées.

(4) Une action de la Communauté est nécessaire afin de mettre en œuvre certaines des mesures énoncées ci-après,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE POSITION COMMUNE:

Article premier

Au point 5 de la position commune 96/635/PESC, le point b) est remplacé par le texte suivant:

«b) adopte les mesures supplémentaires suivantes:

i) afin d'empêcher l'entrée et le transit sur le territoire des États membres des membres dirigeants du Conseil d'État pour la paix et le développement (CEPD), des autorités birmanes chargées du secteur de tourisme, des hauts gradés de l'armée, du gouvernement ou des forces de sécurité qui définissent ou mettent en œuvre des politiques empêchant la transition de la Birmanie/du Myanmar vers la démocratie ou qui en tirent profit, aucun visa d'entrée ou de transit ne sera délivré aux personnes dont les noms figurent à l'annexe, ainsi qu'à leur famille;

si tous les États membres sont d'accord, il peut être dérogé à l'interdiction de délivrer un visa d'entrée au ministre des affaires étrangères lorsqu'une telle dérogation sert les intérêts de l'Union européenne;

ii) suspension des visites gouvernementales bilatérales de haut niveau (ministres et fonctionnaires à partir du niveau de directeur politique) en Birmanie/au Myanmar;

iii) gel des fonds détenus à l'étranger par les personnes visées au point i);

iv) interdiction de fournir à la Birmanie/au Myanmar des équipements susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne ou de terrorisme.»

Article 2

La position commune 96/635/PESC est prorogée jusqu'au 29 octobre 2000.

Article 3

La présente position commune prend effet le jour de son adoption.

Article 4

La présente position commune est publiée au Journal officiel.

Fait à Bruxelles, le 26 avril 2000.

Par le Conseil

Le président

J. GAMA

[1] JO L 287 du 8.11.1996, p. 1. Position commune prorogée en dernier lieu par la position commune 1999/670/PESC (JO L 267 du 15.10.1999, p. 1).

ANNEXE

Personnes auxquelles s'applique le point 5, b) i) et iii)

1) *Conseil d'État pour la paix et le développement (CEPD)*:

Généralissime (Senior General) Than Shwe	Président, également Premier Ministre et Ministre de la défense (2.2.1933, Kyaukse)
Général Maung Aye	Vice-Président (25.12.1937, Kon Balu)
Général de corps d'armée Khin Nyunt	Premier Secrétaire (11.10.1939, Kyauktan)
Général de corps d'armée Tin Oo	Deuxième Secrétaire (13.5.1933)
Général de corps d'armée Win Myint	Troisième Secrétaire
Rear Admiral Nyunt Thein	Commandant en chef, marine
Général de brigade Kyaw Than	Commandant en chef, armée de l'air (14.6.1941, Bago)
Général de division Aung Htwe	Commandant, Commandement de la région de l'ouest
Général de division Ye Myint	Commandant, Commandement de la région du centre
Général de division Khin Maung Than	Commandant, Commandement de la région de Yangon
Général de corps d'armée Kyaw Win	Commandant, Commandement de la région du nord
Général de division Thein Sein	Commandant, Commandement de la région du Triangle
Général de division Thura Thiha Thura Sit Maung	Commandant, Commandement de la région côtière
Général de brigade Thura Shwe Mann	Commandant, Commandement de la région du sud-ouest
Général de brigade Myint Aung	Commandant, Commandement de la région du sud-est (10.2.1932)
Général de brigade Maung Bo	Commandant, Commandement de la région de l'est
Général de brigade Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Commandant, Commandement de la région du nord-est
Général de brigade Soe Win	Commandant, Commandement de la région du nord-ouest
Général de brigade Tin Aye	Commandant, Commandement de la région du sud

2) *Anciens membres du SLORC (groupe consultatif)*:

Général de corps d'armée Phone Myint (5.1.1931)
Général de corps d'armée Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Général de corps d'armée Sein Aung (11.11.1931)
Général de corps d'armée Chit Swe (18.1.1932)
Général de corps d'armée Mya Thin (31.12.1931)
Général de corps d'armée Kyaw Ba (7.6.1932)
Général de corps d'armée Tun Kyi (1.5.1938)
Général de corps d'armée Myo Nyunt (30.9.1930)
Général de corps d'armée Maung Thint (25.8.1932)
Général de corps d'armée Aye Thoung (13.3.1930)
Général de corps d'armée Kyaw Min (22.6.1932, Hanlada)
Général de corps d'armée Maung Hla
Général de division Soe Myint
Général de corps d'armée Myint Aung

3) *Commandants régionaux adjoints*:

Général de brigade Aung Thein (ouest)
Colonel Nay Win (centre)

Colonel Hsan Hsint (Rangoon)
Colonel Myint Swe (triangle)
Général de brigade Tin Latt (côte)
Colonel Tint Swe (sud-ouest)
Général de brigade Aung Thein (sud-est)
Général de brigade Myint Thein (est)
Général de brigade San Thein (nord-est)
Général de brigade Soe Myint (nord-ouest)
Général de brigade Thura Maung Nyi (sud)

4) *Autres commandants d'État/de Division*:

Col. Thein Kyaing	Division de Magwe
Col. Aung Thwin	État Chin
Col. Saw Khin Soe	État Karen
Col. Kyaw Win	État Kayah

5) *Anciens membres haut gradés de l'appareil militaire*:

Col. Thein Lwin	ancien Commandant régional
Col. Aye Myint Kyu	ancien Commandant régional adjoint
Général de brigade Pyay Sone	ancien Commandant régional

6) *Ministres*:

Vice-amiral Maung Maung Khin	Vice-Premier ministre (23.11.1929)
Général de corps d'armée Tin Tun	Vice-Premier ministre (28.3.1930)
Général de corps d'armée Tin Hla	Vice-Premier ministre, Ministre des affaires militaires
Général de division Nyunt Tin	Ministre de l'agriculture et de l'irrigation
U Aung Thaung	Ministre du premier ministère de l'industrie
Général de division Hla Myint Swe	Ministre des transports
U Win Aung	Ministre des affaires étrangères (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Ministre de la planification nationale et du développement économique
Vice-amiral Tin Aye	Ministre du travail
U Aung San	Ministre des coopératives
U Pan Aung	Ministre des transports ferroviaires
Général de brigade Lun Thi	Ministre de l'énergie
U Than Aung	Ministre de l'éducation
Général de division Ket Sein	Ministre de la santé
Général de brigade Pyi Zon (Sone)	Ministre du commerce
Général de division Saw Lwin	Ministre de l'hôtellerie et du tourisme (1939)
Général de brigade Win Tin	Ministre des télécommunications des postes et des télégraphes (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Ministre des finances et du revenu (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Ministre des affaires religieuses
Général de division Saw Tun	Ministre de la construction
U Thaung	Ministre des sciences et de la technologie
U Win Sein	Ministre de la culture (10.10.1940, Kyaukkyi)
U Saw Tun	Ministre de l'immigration et de la population
Général de brigade Kyi Aung	Ministre de l'information

Col. Thein Nyunt	Ministre du progès des zones frontalières, des ethnies nationales et du développement
Général de brigade Tin Htut	Ministre de l'énergie électrique
Général de brigade Thura Aye Myint	Ministre des sports
U Aung Phone	Ministre de la forêt
Col. Tin Hlaing	Ministre de l'intérieur
Général de brigade Ohn Myint	Ministre des mines
Général de division Sein Htwa	Ministre de la protection sociale, des secours et de la réinstallation
Général de brigade Maung Maung Thein	Ministère de l'élevage et des pêches
Général de corps d'armée Min Thein	Ministère de la Présidence du CEPD
Général de brigade Lun Maung	Ministre au Cabinet du Premier ministre
Général de division Tin Ngwe	Ministre près le Premier ministre
Général de brigade David Abel	Ministre près la Présidence du CEPD (28.2.1935, Mamyo)
Général de division Saw Lwin	Ministre du deuxième ministère de l'industrie (1939)

7) *Autres autorités liées au secteur du tourisme*:

Général de brigade Aye Myint Kyu	Ministre adjoint de l'hôtellerie et du tourisme
U Aung (Ohn) Myint	Chef du Cabinet du Ministre de l'hôtellerie et du tourisme
Lt-Col. Khin Maung Latt	Directeur général, Ministère de l'hôtellerie et du tourisme
U Naing Bwa	Directeur général adjoint, Ministère de l'hôtellerie et du tourisme

8) *Autres haut gradés du Ministère de la défense*:

Commodore Kyi Min	Chef d'État-major (marine)
Général de brigade Myint Swe	Chef d'État-major (air)
Général de division Tin Ngwe	Military appointment general
Général de brigade Thein Soe	Juge-avocat général
Général de brigade Lun Maung	Inspecteur général des services de défense
Général de brigade Khin Aung Myint	Relations publiques et guerre psychologique
Général de brigade Win Hlaing	Achats militaires
Colonel Than Htay	Approvisionnement et transports
Général de brigade Khi Win	Artillerie et blindés
Général de brigade Aung Myint	Transmissions
Général de brigade Chit Than	Service du matériel et des dépôts
Général de brigade Khin Maung Win	Industries de défense
Colonel Saw Hla	Provost marshall
Général de brigade Aung Kyi	Entraînement militaire
Général de brigade Maung Nyo	Adjudant major général adjoint
Général de brigade Kyaw Win	Intendant général adjoint d'armée de 1ère classe
Colonel Khin Maung Sann	Colonel chargé des affectations militaires

9) *Membres de la direction des services de renseignements militaires (DDSI)*:

Général de brigade Kyaw Win	Directeur adjoint
Lt-Col. Sann Pwint	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Maung Than	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Tin Hla	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Nyan Lin	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Myint Aung Kyaw	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Ko Ko Maung	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Major Myo Lwin	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)

Commodore Ngwe Tun	Head of the Foreign Liaison Division
Major Myo Khine	Deputy Head of the Foreign Liaison Division
Captain Soe Than	Officer, Foreign Liaison Division
Lt Htin Aung Kyaw	Officer, Foreign Liaison Division
Captain Moe Kyaw	Officer, Foreign Liaison Division

10) *Bureau des études stratégiques (O.S.S.)*:

Col. Thein Swe	Head of Department (Directeur)
Col. Kyaw Thein	Head of Department (Directeur)
Col. San Maung	Head of Department (Directeur)
Col. Than Tun	Head of Department (Directeur)
Col. Than Aye	Head of Department (Directeur)
Lt-Col. Tin Oo	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Hla Min	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Si Thu	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Than Aung	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)
Lt-Col. Min Lwin	General Staff Officer (Officier à l'État-major général)

11) *Anciens membres du gouvernement*:

Général de corps d'armée Thein Win	ancien ministre des transports (1937)
Général de brigade Myo Thant	ancien ministre au Cabinet du Premier ministre
U Kyin Maung Yin	ancien ministre au Cabinet du Vice-Premier ministre (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	ancien ministre des affaires étrangères (3.3.1932)
Général de division Kyaw Than	ancien ministre du commerce
Général de brigade Sein Win	ancien ministre des sports
U Than Shwe	ancien ministre au Cabinet du premier ministre (14.12.1936)
Général de brigade Maung Maung	ancien ministre au Cabinet de la présidence du CEPD